

Datum: 26-07-2019 (vereenvoudigde samenvatting)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ فَمَنْ قَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا
جِدَالَ فِي الْحَجِّ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ
التَّقْوَىٰ وَاتَّقُونِ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ.
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:
الْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ.

DE BEDEVAART (HĀJJ); EEN HEILIGE REIS

Beste moslims, de bedevaart (*hajj*) is een leerzame reis die uit verschillende rituelen bestaat, zoals de *ihrām*, *talbiya*, *ṭawāf*, *sa'y*, *wuqūf* en uit het offeren van een offerdier. Met deze rituelen zal de pelgrim van top tot teen veranderen. De *hajj* bindt het hart van de pelgrim aan Allah, waarbij de pelgrim zijn ziel zuivert van zijn tekortkomingen en zondes. De Profeet (vzvh) noemt zo'n bedevaart een bedevaart die beloond wordt met het Paradijs (*Janna*).¹ De *Hajj* is een uiting van broederschap: miljoenen pelgrims komen bij elkaar en spreken vol passie en vreugde de bedevaartformule (*talbiya*) uit:

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ.

Dat betekent: 'Hier ben ik, Allah, hier ben ik! Hier ben ik, U heeft geen partners of deelgenoten, hier ben ik! Alle lof, zegeningen en heerschappij behoren zeker U toe. U heeft geen partners of deelgenoten.' Ik vraag Allah om de aanbidding (*ibāda*) en smeebeden (*du'ā*) van alle pelgrims te aanvaarden. Moge Allah degenen die de *hajj* nog niet hebben verricht de wilskracht en het vermogen geven om het alsnog te kunnen verrichten. *Āmīn*.

Redactie & vertaling: drs. Ahmed Bulut
Islamitische Stichting Nederland

¹ Al-Bukhārī, 'Umra, 1.